

380R1091

Άριθ. Ν 114/18

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

3.5.80

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1091/80 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Μαΐου 1980

περί λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2916/79<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4 και το άρθρο 25,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 878/77 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1977 περί των τιμών συναλλάγματος που εφαρμόζονται στο γεωργικό τομέα<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 779/80<sup>(4)</sup>,

Έκτιμώντας:

ότι οι γενικοί κανόνες για τη χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση βοείου κρέατος, που θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 989/68 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 428/77<sup>(6)</sup>, πρέπει να συμπληρωθούν με λεπτομέρειες εφαρμογής·

ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής της χορηγήσεως ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση στον τομέα του βοείου κρέατος έχουν θεσπισθεί ιδίως από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) 1071/68<sup>(7)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 275/74<sup>(8)</sup>· ότι, προς τό σκοπό αποσαφήνισης φαίνεται αναγκαίο να συγκεντρωθούν οι διατάξεις των κανονισμών αυτών και να προσαρμοσθούν, λαμβανομένης υπόψη της κτηθείσης πείρας·

ότι για να επιτευχθούν οι σκοποί που επιδιώκονται από τη χορήγηση των εν λόγω ενισχύσεων, φαίνεται χρήσιμη ή προσφυγή μόνο σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα εγκατεστημένα στην Κοινότητα, τα οποία είναι σε

θέση να έγυθηθουν με την προηγούμενη δραστηριότητα και την επαγγελματική πείρα τους· ότι η αποθεματοποίηση θα πραγματοποιηθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό και τα όποια διαθέτουν στο εσωτερικό της Κοινότητας, επαρκείς φυτικές εγκαταστάσεις· ότι, για τον ίδιο αυτό σκοπό, είναι σκόπιμο να χορηγηθούν ενισχύσεις μόνο για την αποθεματοποίηση προϊόντων, που προέρχονται από πρόσφατη σφαγή·

ότι, για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των ενισχύσεων, πρέπει να προβλεφθεί, σάν όρος συνάψεως συμβάσεως, μία ελάχιστη ποσότητα, η οποία διαφοροποιείται, ένδεχομένως, κατά προϊόν·

ότι, για τους ίδιους αυτούς λόγους, πρέπει να προβλεφθεί στη σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ του οργανισμού παρεμβάσεως και του αποθεματοποιούντος οι υποχρεώσεις αυτού του τελευταίου και ιδίως εκείνες, που επιτρέπουν στον οργανισμό παρεμβάσεως να πραγματοποιεί αποτελεσματικό έλεγχο των όρων αποθεματοποιήσεως·

ότι για να ληφθούν υπόψη οι έμπορικές συνήθειες καθώς και ανάγκες πρακτικής φύσεως πρέπει να γίνουν δεκτά όρισμένα περιθώρια μεταβολής της συμφωνηθείσας ποσότητας·

ότι είναι αναγκαίο να καθορισθεί τό ύψος της ασφαλείας τό όποιο εξασφαλίζει διά της συμβάσεως την τήρηση των άνειλημμένων υποχρεώσεων σε ένα ποσοστό του ύψους της ενισχύσεως· ότι έν τούτοις είναι δυνατό να προβλεφθεί ή μερική αποδέσμευση της ασφαλείας όταν έχει αποθεματοποιηθεί ένα μέρος της προβλεπομένης ποσότητας·

ότι, σε όρισμένες περιπτώσεις, ή κύρια υποχρέωση αποθεματοποιήσεως έχει εκπληρωθεί έξ ολοκλήρου, ένώ παρεπόμενες υποχρεώσεις, όπως παραδείγματος χάριν διοικητικές διατυπώσεις, δέν έχουν εκπληρωθεί· ότι πρέπει να δοθεί στους οργανισμούς παρεμβάσεως ή δυνατότητα να ρυθμίζουν παρόμοιες περιπτώσεις κατά τρόπο ταχύ και δίκαιο·

ότι τό άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 989/68 όρίζει ότι τό ύψος της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση μπορεί ιδίως να όρίζεται στό πλαίσιο μιάς διαδικασίας διαγωνισμού· ότι τά άρθρα 4 και 5 του ίδιου αυτού κανονισμού διατυπώνουν όρισμένους κανόνες, που πρέπει να τηρηθούν στό πλαίσιο μιάς παρόμοιας διαδικασίας· ότι είναι έν τούτοις αναγκαίο να καθορισθούν οι λεπτομέρειες·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. Ν 148 της 28.6.1968, σ. 24.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. Ν 329 της 24.12.1979, σ. 15.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. Ν 106 της 29.4.1977, σ. 27.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. Ν 85 της 29.3.1980, σ. 45.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. Ν 169 της 18.7.1968, σ. 10.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. Ν 61 της 5.3.1977, σ. 17.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. Ν 180 της 26.7.1968, σ. 19.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. Ν 28 της 1.2.1974, σ. 61.

δτι, για να εξασφαλισθεί η ισότης στη μεταχείριση όλων των ενδιαφερομένων εντός της Κοινότητας, πρέπει να δημοσιευτεί η προκήρυξη του διαγωνισμού στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

δτι, για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική διεξαγωγή της διαδικασίας διαγωνισμού, ενδείκνυται να γίνονται δεκτές μόνο οι προσφορές, που περιλαμβάνουν τα απαραίτητα για την εκτίμησή τους στοιχεία και των οποίων η κατάσταση συνδέεται με μία τυπική ανάληψη υποχρέωσης του μετέχοντος στο διαγωνισμό να εξασφαλίζει την καλή έκβαση των εργασιών αποθεματοποιήσεως.

δτι πρέπει να διευκρινισθούν όρισμένες λεπτομέρειες σχετικά με τη διαλογή των προσφορών και την ανακοίνωσή τους από τα Κράτη Μέλη στην Έπιτροπή.

δτι τό ύψος της ενισχύσεως αποτελεί τό αντικείμενο του διαγωνισμού· δτι η επιλογή των μετεχόντων στο διαγωνισμό πραγματοποιείται βάσει των πλέον ευνόικων για την Κοινότητα προσφορών· δτι για τό σκοπό αυτόν δύναται να προσδιορισθεί ένα ανώτατο ποσό ενισχύσεως, στο επίπεδο του οποίου η κάτω από τό οποίο θά κρατούνται οι προσφορές· δτι, στην περίπτωση, κατά την οποία καμία προσφορά δέν φαίνεται ευνόικη, δύναται να μή δίδεται συνέχεια στο διαγωνισμό.

δτι, για να επιτραπεί στην Έπιτροπή να έχει μία εικόνα του συνόλου των αποτελεσμάτων της χορηγήσεως ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση, επιβάλλεται να προβλεφθεί δτι τά Κράτη Μέλη θά της ανακοινώνουν τά απαραίτητα στοιχεία.

δτι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### *Άρθρο 1*

Η χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση, που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 υπό α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, υπόκειται στους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

## ΤΙΤΛΟΣ I

### Γενικές διατάξεις

### *Άρθρο 2*

1. Η σύμβαση για την ιδιωτική αποθεματοποίηση βοείου κρέατος συνάπτεται μόνο με φυσικά ή νομικά πρόσωπα, τά οποία:

— άσκουν δραστηριότητα στον τομέα των ζώων ζώων και κρεάτων και είναι έγγεγραμμένα σε δημόσιο μητρώο ενός Κράτους Μέλους, και

— διαθέτουν, εν ύψει της αποθεματοποιήσεως, κατάλληλες εγκαταστάσεις στο έσωτερικό της Κοινότητας.

2. Δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση μόνο προϊόντα, τά οποία προέρχονται από ζώα καταγωγής Κοινότητας τά οποία έχουν σφαγεί σ' αυτή, πρό δέκα ήμερών κατ' ανώτατο όριο από την ημερομηνία εισόδου στα αποθέματα.

3. Η σύμβαση δύναται να αναφέρεται μόνο σε ποσότητες ίσες ή ανώτερες από ένα ελάχιστο όριο, που πρέπει να καθορίζεται για κάθε προϊόν.

### *Άρθρο 3*

1. Η σύμβαση περιλαμβάνει ιδίως τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) την περιγραφή και την ποσότητα του προϊόντος που πρόκειται να αποθεματοποιηθεί·
- β) την προθεσμία για την είσοδο στα αποθέματα του συνόλου της ποσότητας, που αναφέρεται υπό α)·
- γ) τη διάρκεια της αποθεματοποιήσεως·
- δ) τό ύψος της ενισχύσεως ανά μονάδα θάρους·
- ε) τη φύση και τό ποσό της ασφαλείας·
- στ) τη δυνατότητα ελαττώσεως ή παρατάσεως της διάρκειας αποθεματοποιήσεως, σύμφωνα με τό άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 989/68.

2. Η σύμβαση προβλέπει ιδίως τις ακόλουθες υποχρεώσεις για τόν πραγματοποιούντα την αποθεματοποίηση:

- α) να θέτει στα αποθέματα εντός των προβλεπομένων προθεσμιών και να αποθεματοποιεί κατά τη διάρκεια της συμφωνηθείσας περιόδου, τη συμφωνηθείσα ποσότητα του εν λόγω προϊόντος για λογαριασμό του και υπό την εθύνη του χωρίς να τροποποιεί, ούτε να υποκαθιστά, ούτε να μετακινεί από μία αποθήκη σε άλλη τά αποθεματοποιημένα προϊόντα κατά τη διάρκεια της συμφωνημένης περιόδου αποθεματοποιήσεως·
- β) να είδοποιεί εγκαίρως, πριν από την είσοδο στα αποθέματα, τόν οργανισμό παρεμβάσεως με τόν οποίο έχει συμβληθεί για την ημέρα και τόν τόπο της έναποθηκέσεως, για τη φύση και την ποσότητα των προϊόντων που πρόκειται να αποθεματοποιήσει· ό οργανισμός παρεμβάσεως δύναται να απαιτήσει να πραγματοποιηθεί ή ανακοίνωση αυτή δύο εργάσιμες ημέρες πριν από την είσοδο στα αποθέματα·
- γ) να διαβιβάζει τό συντομότερο δυνατό στον οργανισμό παρεμβάσεως τά δικαιολογητικά έγγραφα των εργασιών έναποθηκέσεως·
- δ) να αποθηκεύει τά προϊόντα σε παρτίδες, εύκόλως προσδιορίσιμες, των οποίων τό θάρος και η ημερομηνία εισόδου στην αποθήκη δεικνύονται σαφώς·
- ε) να επιτρέπει στον οργανισμό παρεμβάσεως να ελέγχει ανά πάσα στιγμή την τήρηση όλων των υποχρεώσεων, που προβλέπονται στη σύμβαση.

3. Η υποχρέωση της τηρήσεως της συμφωνηθείσης ποσότητας θεωρείται ικανοποιητική αν τουλάχιστον 90% της ποσότητας αυτής έχει τεθεί στα αποθέματα και έχει αποθεματοποιηθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 υπό α).

#### Άρθρο 4

1. Η αίτηση περί συνάψεως συμβάσεως ή η προσφορά σε διαγωνισμό και η σύμβαση αναφέρονται σε ένα μόνο προϊόν.

2. Η αίτηση περί συνάψεως συμβάσεως ή η προσφορά σε διαγωνισμό είναι αποδεκτή μόνο αν περιλαμβάνει τις ενδείξεις και υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και 2 και αν έχει προσκομισθεί απόδειξη παροχής ασφαλείας.

Η ασφάλεια παρέχεται στον αρμόδιο οργανισμό παρεμβάσεως ή συνίσταται υπό μορφή έγχυσεως, ή όποια ανταποκρίνεται στους δρους, που καθορίζονται από κάθε Κράτος Μέλος.

#### Άρθρο 5

1. Το ποσό της ασφαλείας δεν μπορεί να είναι άνωτερο από το 30% του ποσού της αιτούμενης ενισχύσεως.

2. Εκτός περιπτώσεως άνωτέρας βίας:

α) η ασφάλεια καταπίπτει κατ' αναλογία προς το ελλείπον μέρος της συμφωνηθείσης στη σύμβαση αποθεματοποίησης ποσότητας αν λιγότερο από 90% της ποσότητας αυτής εισηλθε στα αποθέματα εντός των προβλεπομένων προθεσμιών και παραμένει αποθεματοποιημένο κατά τη διάρκεια της συμφωνηθείσης αποθεματοποίησης, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 υπό α).

β) σε περίπτωση μη τηρήσεως των υποχρεώσεων, που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 υπό β), γ), δ) και ε) ή αρμόδια αρχή του Κράτους Μέλους κηρύσσει καταπεσούσα την ασφάλεια, εν όλω ή εν μέρει, ανάλογα με το βαθμό σοβαρότητας της παραβάσεως της συμβατικής υποχρεώσεως· οί αρμόδιες αρχές των Κρατών Μελών ανακοινώνουν κάθε μήνα στην Έπιτροπή τις περιπτώσεις εφαρμογής, διευκρινίζοντας τις επικαλούμενες περιστάσεις, καθώς επίσης και τά θεσπισθέντα μέτρα·

γ) σε περίπτωση μη τηρήσεως των άλλων υποχρεώσεων, η ασφάλεια καταπίπτει εξ όλοκλήρου.

3. Η ασφάλεια αποδεσμεύεται άμέσως μετά τη διαπίστωση ότι οί δροι της συμβάσεως έχουν εκπληρωθεί ή αν απορρίφθηκε ή αίτηση περί συνάψεως συμβάσεως ή η προσφορά στο διαγωνισμό.

#### Άρθρο 6

1. Το ύψος της ενισχύσεως καθορίζεται ανά μονάδα θάρους και αναφέρεται στο βάρος -έξαιρουμένης της

συσκευασίας- τό όποιο διαπιστώνεται πριν από την κατάψυξη κατά την είσοδο στα αποθέματα.

2. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 3, δεύτερα περίοδος, ό πραγματοποιών την αποθεματοποίηση δικαιούται της ενισχύσεως αν εξεπλήρωσε τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 υπό α).

3. Η ενίσχυση καταβάλλεται κατόπιν αίτησεως του ενδιαφερομένου εντός των καλύτερων προθεσμιών μετά τη διαπίστωση, από τον οργανισμό παρεμβάσεως, ότι οί δροι της συμβάσεως έχουν εκπληρωθεί. Η ενίσχυση καταβάλλεται για τις ποσότητες, που έχουν πραγματικά αποθεματοποιηθεί και κατ' άνωτατο δριο για τις ποσότητες που προβλέπονται στη σύμβαση.

#### Άρθρο 7

Ο συντελεστής μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζεται στα ποσά ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση είναι ή αντιπροσωπευτική τιμή που ίσχύει την ημέρα της συνάψεως της συμβάσεως στην περίπτωση κατά την όποια τό ύψος της ενισχύσεως καθορίζεται κατ' άποκοπή εκ των προτέρων ή την ημέρα εκπονης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών έφ' όσον ή ενίσχυση χορηγείται διά διαγωνισμού.

#### Άρθρο 8

Η περίοδος αποθεματοποίησης αρχίζει την ημέρα λήξεως των εργασιών εισόδου στα αποθέματα.

#### Άρθρο 9

Σε περίπτωση άνωτέρας βίας, ή αρμόδια αρχή του ενδιαφερομένου Κράτους Μέλους καθορίζει τά μέτρα που κρίνει άναγκαία εξαιτίας της επικαλούμενης περιστάσεως. Η αρχή αυτή πληροφορεί την Έπιτροπή για κάθε περίπτωση άνωτέρας βίας και για τά μέτρα, που λαμβάνονται εξαιτίας αυτής.

## ΤΙΤΛΟΣ II

### Ειδικές διατάξεις

#### Άρθρο 10

Στην περίπτωση κατά την όποια τό ποσό της ενισχύσεως καθορίζεται κατ' άποκοπήν εκ των προτέρων:

α) ή αίτηση περί συνάψεως συμβάσεως πρέπει να κατατίθεται στον αρμόδιο οργανισμό παρεμβάσεως σύμφωνα με τό άρθρο 4·

β) ό αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως πρέπει να ανακοινώνει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με συστημένη επιστολή, τηλετυπικώς ή έναντι άποδείξεως παραλαβής, την άπόφαση τη σχετική με την αίτηση περί συνάψεως εντός προθεσμίας πέντε εργασίμων ήμερών από της καταθέσεως της αίτησεως στον οργανισμό αυτό.

Σε περίπτωση αποδοχής της αίτησεως, η ημέρα της συνάψεως της συμβάσεως είναι η ημέρα της ανακοινώσεως, που προβλέπεται ανωτέρω.

*Άρθρο 11*

1. Στην περίπτωση κατά την οποία η ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση χορηγείται διά διαγωνισμού:

- α) η Έπιτροπή συντάσσει και δημοσιεύει στην Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προκήρυξη διαγωνισμού ή όποια περιλαμβάνει τούς γενικούς όρους, τόν προσδιορισμό τών πρός αποθεματοποίηση προϊόντων που πρόκειται να αποθεματοποιηθούν, τήν ήμερομηνία και τήν ώρα λήξεως της προθεσμίας για τήν κατάθεση τών προσφορών καθώς επίσης τήν ελάχιστη ποσότητα, ή όποια μπορεί να αποτελέσει τό αντικείμενο προσφοράς·
  - β) η προσφορά πρέπει να υποβάλλεται στόν αρμόδιο οργανισμό παρεμβάσεως σύμφωνα μέ τό άρθρο 4·
  - γ) η διαλογή τών προσφορών πραγματοποιείται από τίς αρμόδιες υπηρεσίες τών Κρατών Μελών άνευ παρουσίας του κοινού· τά πρόσωπα που γίνονται δεκτά στην έκλογή υποχρεούνται να διαφυλάξουν τό απόρρητο·
  - δ) οί υποβληθείσες προσφορές πρέπει να φθάνουν στην Έπιτροπή άνώνυμα, διά μέσου τών Κρατών Μελών, τό αργότερο τή δεύτερη εργάσιμη ήμερα μετά τήν ήμερα έκπνοης της προθεσμίας καταθέσεως τών προσφορών, όπως προβλέπεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού·
  - ε) σε περίπτωση μή υπάρξεως προσφορών, τά Κράτη Μέλη πληροφορούν σχετικά τήν Έπιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας μέ εκείνη που προβλέπεται ύπό δ), στ), μέ βάση τίς προσφορές που έχουν ληφθεί, ή Έπιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα μέ τή διαδικασία που προβλέπεται στό άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, είτε τόν καθορισμό ενός ανωτάτου ποσού ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση λαμβάνοντας ύπόψη ιδίως τά κριτήρια που προβλέπονται στό άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 989/68 είτε τή μή συνέχιση του διαγωνισμού·
  - στ) όταν καθορίζεται ανώτατο ποσό ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση, οί προσφορές που εδρίζονται σε επίπεδο κατώτερο ή ίσο μέ τό ποσό αυτό γίνονται δεκτές.
2. Ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως πρέπει να γνωστοποιεί σε όλους τούς μετέχοντες στό διαγωνισμό,

μέ συστημένη επιστολή, τηλετυπικώς ή έναντι αποδείξεως παραλαβής, τό αποτέλεσμα της συμμετοχής του στό διαγωνισμό εντός προθεσμίας πέντε εργάσιμων ήμερών από της κοινοποιήσεως στά Κράτη Μέλη της αποφάσεως της Έπιτροπής.

Σε περίπτωση αποδοχής της προσφοράς, η ημέρα συνάψεως της συμβάσεως είναι η ημέρα της γνωστοποίησης, που αναφέρεται ανωτέρω.

**ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ**  
**Τελικές διατάξεις**

*Άρθρο 12*

1. Τά Κράτη Μέλη ανακοινώνουν στην Έπιτροπή όλες τίς διατάξεις που θεσπίζονται για τήν εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. Τά Κράτη Μέλη ανακοινώνουν τηλετυπικώς στην Έπιτροπή:

- α) πριν από τήν Πέμπτη κάθε εβδομάδος, κατανεμημένα ανά διάρκεια αποθεματοποίησης, τά προϊόντα και τίς ποσότητες, που αποτελούν τό αντικείμενο αιτήσεων περί συνάψεως συμβάσεων, τά προϊόντα και τίς ποσότητες, για τίς όποιες έχουν συναφθεί συμβάσεις κατά τή διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδος καθώς επίσης μία ανακεφαλαίωση τών προϊόντων και ποσοτήτων για τά όποια έχουν συναφθεί συμβάσεις·
- β) κάθε μήνα τά προϊόντα και τίς συνολικές ποσότητες που είναι πραγματικά αποθεματοποιημένες, καθώς επίσης τά προϊόντα και τίς συνολικές ποσότητες, για τίς όποιες έχει λήξει ή περίοδος αποθεματοποίησης.

3. Η εφαρμογή τών μέτρων, που προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό αποτελεί τό αντικείμενο περιοδικής εξετάσεως, κατά τή διαδικασία του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68.

*Άρθρο 13*

Οί κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1071/68 και (ΕΟΚ) αριθ. 275/74 καταργούνται.

*Άρθρο 14*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει τήν επομένη ήμερα από της δημοσιεύσεώς του στην Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος Μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 2 Μαΐου 1980.

Γιά τήν Έπιτροπή

Finn GUNDELACH

Άντιπρόεδρος